

V500CZ

V500CZ

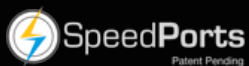
**EN** Block Cylinder with Cushioning,  
High Speed

**DE** Blockzylinder mit Dämpfung,  
schnelle Geschwindigkeit

**IT** Cilindro compatto ad alta velocità  
con ammortizzo

**FR** Vérin compact avec amortissement,  
haute vitesse

500  
BAR



CONTACT FOR NORTH AMERICAN  
SALES AND TECHNICAL SUPPORT:

PH: 909.941.0600 • Email: info@albaent.com  
[www.ALBAENT.com](http://www.ALBAENT.com)

EN

ORDER CODE

DE

BESTELLCODE

IT

CODICE ORDINE

FR

CODE COMMANDE

Cylinder Model  
Zylinder Modell  
Modello cilindro  
Modèle du vérin

CZ

Bore  
Bohrung  
Alésaggio  
Alésage

032

Clamping Style  
Befestigungs Art  
Fissaggio  
Fixation

B

Cushioning Type  
Endlagendämpfung Typ  
Tipo di ammortizzo  
Type d'amortissement

0

Oil Ports Type  
Art der Anschlüsse  
Tipo di orifici  
Type d'orifice

G

PAGE SEITE PAGINA PAGE

Z6

Z8 &gt; Z11

Z8 &gt; Z11

Z8 &gt; Z11

ØX

025

032

040

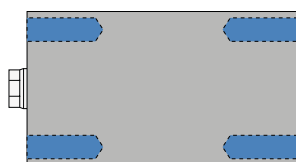
050

063

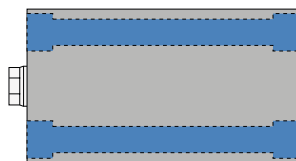
080

100

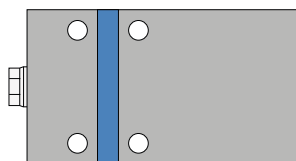
B



C



E



0

1

G

Standard BSP (Gas) Thread

BSP (Gas) Gewinde

Filetto BSP (gas) standard

Filetage BSP (gas)

O

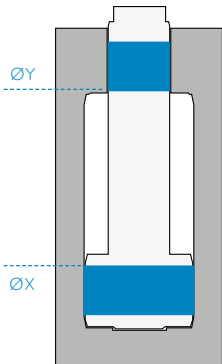
SpeedPorts Oil Delivery

SpeedPorts Ölanschluß

Alimentazione SpeedPorts

Orifice SpeedPorts

V500CZ



**Oil Ports Position**  
Lage der Leitungsanschlüssen  
**Posizione orifici**  
Position des orifices

H

**Rod end Type**  
Kolbenstangen Ausführung  
**Estremità stelo**  
Extrémité de la tige

G

**Cylinder Version**  
Zylinder-Version  
**Versione cilindro**  
Version du vérin

#

**Stroke**  
Hublänge  
**Corsa**  
Course

080

Z8 > Z12

Z13

Z13

Z7

E

**Bottom Side (O-Rings)**  
Seitliche Ölschlüsse (durch O-Ringe)  
**Lato inferiore (O-ring)**  
Dessous (O-rings)

A

**Male Metric Thread**  
Metrisches Aussengewinde  
**Filetto maschio metrico**  
Filetage métrique

#

Z

H

**Left Side (Threaded)**  
Gewinde Links  
**Sinistra (filettato)**  
Gauche (fileté)

G

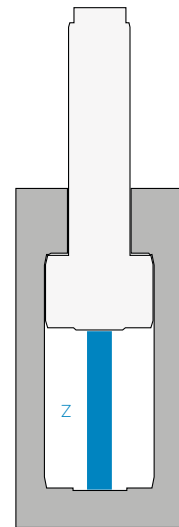
**Female Metric Thread**  
Metrisches Innengewinde  
**Filetto femmina metrico**  
Taraudage métrique

M

**Right Side (Threaded)**  
Gewinde rechts  
**Destra (filettato)**  
Droit (fileté)

E

**Small Male Metric Thread**  
Kleine Metrisches Aussengewinde  
**Filetto maschio metrico riportato**  
Petit filetage métrique



V500CZ

EN

TECHNICAL AND WORKING CHARACTERISTICS CHART

DE

TABELLE TECHNISCHE MERKMALE UND FUNKTION

IT

TABELLA CARATTERISTICHE TECNICHE E DI FUNZIONAMENTO

FR

TABLEAU DES CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES ET DE FONCTIONNEMENT

ØX	Maximum Working Pressure Maximale Druck Pressione massima di esercizio Pression maximale d'exercice	Maximum Nominal Delivery (Pushing) Nennwert Max. Durchflussmenge (beim Ausfahren) Portata massima nominale Débit nominal maximum (en poussée)	
		Without Cushioning Ohne Endlagendämpfung Non ammortizzato Sans amortissement	With Cushioning Mit Endlagendämpfung Ammortizzato Avec amortissement
	Bar - PSI	l/min	l/min
25	500	3	24
32	500	4	32
40	500	7	56
50	500	12	96
63	500	18	144
80	500	30	240
100	500	47	376

V500CZ

ØX = Bore Bohrung Alesaggio Alésage

		Max Mass Applicable at Max Speed		Maximum Piston Speed		Maximum Working Temperature	
		Max. bewegbare Masse bei max. Geschwindigkeit. <b>Massa max applicabile alla velocità max</b> Masse maximum applicable à la vitesse maxi		Maximale Geschwindigkeit des Kolbens <b>Velocità massima pistone</b> Vitesse maximum du vérin		Max. Betriebstemperatur <b>Temperatura massima esercizio</b> Température max. d'exercice	
ØX	Without Cushioning	With Cushioning	Without Cushioning	With Cushioning			
	Ohne Endlagendämpfung <b>Non ammortizzato</b> Sans amortissement	Mit Endlagendämpfung <b>Ammortizzato</b> Avec amortissement	Ohne Endlagendämpfung <b>Non ammortizzato</b> Sans amortissement	Mit Endlagendämpfung <b>Ammortizzato</b> Avec amortissement			
	Kg	Kg	m/s	m/s			
25	7	80					
32	11	130					
40	17	200					
50	25	300	0,1	0,8	160°C 320° F		
63	30	500					
80	50	800					
100	75	1250					

V500CZ

CZ

ØX

032

B

O

G

Table for push and pull forces in daN (1 daN = 1 kgf)

Tabelle druck- und zugkraft in daN (1 daN=1 kgf)

Tabella forze in spinta e tiro in daN (1 daN = 1 kgf)

Tableau des forces de poussée et de traction en daN (1 daN=1 kgf)

ØX	ØY	10 MPa 100 bar 1450 PSI		15 MPa 150 bar 2175 PSI		20 MPa 200 bar 2900 PSI		30 MPa 300 bar 4350 PSI		40 MPa 400 bar 5800 PSI		50 MPa 500 bar 7250 PSI	
		Th	Tr	Th	Tr	Th	Tr	Th	Tr	Th	Tr	Th	Tr
025	18	491	236	736	355	982	473	1473	709	1963	946	2454	1182
032	22	804	424	1206	636	1608	848	2413	1272	3217	1696	4021	2121
040	22	1257	877	1885	1315	2513	1753	3770	2630	5027	3506	6283	4383
050	28	1963	1348	2945	2022	3927	2695	5890	4043	7854	5391	9817	6739
063	36	3117	2099	4676	3149	6234	4199	9352	6298	12469	8397	15586	10497
080	45	5027	3436	7540	5154	10053	6872	15080	10308	20106	13744	25133	17181
100	56	7854	5391	11781	8086	15708	10782	23562	16173	31416	21564	39270	26955

V500CZ

Th Thrust Druck Spinta Poussée

Tr Traction Zug Trazione Traction

ØX Bore Bohrung Alesaggio Alésage

ØY Rod Kolbenstange Stelo Tige

H	G	#	Z 080
---	---	---	----------

Standard strokes table in mm

Standard hublängen tabelle in mm

Tabella corse standard in mm

Tableau des course standards en mm

ØX	Z	020	025	030	040	050	060	080	100	120	150	180	200	220	250	
25		Standard strokes				Standard strokes		Standard strokes	Standard strokes	Standard strokes	Standard strokes	Standard strokes				
32		Standard strokes				Standard strokes		Standard strokes	Standard strokes	Standard strokes	Standard strokes	Standard strokes	Standard strokes			
40			Standard strokes			Standard strokes		Standard strokes	Standard strokes	Standard strokes	Standard strokes	Standard strokes	Standard strokes	Standard strokes	Standard strokes	
50			Standard strokes			Standard strokes		Standard strokes	Standard strokes	Standard strokes	Standard strokes	Standard strokes	Standard strokes	Standard strokes	Standard strokes	Standard strokes
63				Standard strokes			Standard strokes	Standard strokes	Standard strokes	Standard strokes	Standard strokes	Standard strokes	Standard strokes	Standard strokes	Standard strokes	Standard strokes
80					Standard strokes			Standard strokes	Standard strokes	Standard strokes	Standard strokes	Standard strokes	Standard strokes	Standard strokes	Standard strokes	Standard strokes
100						Standard strokes		Standard strokes	Standard strokes	Standard strokes	Standard strokes	Standard strokes	Standard strokes	Standard strokes	Standard strokes	Standard strokes

Standard strokes Standard hublängen **Corse standard** Courses standard

Standard strokes without Cushioning  
 Standard hublängen ohne Endlagendämpfung  
**Corse standard senza ammortizzo**  
 Courses standard sans amortissement

V500CZ

**NOTES:** Intermediate strokes are available on request

**ACHTUNG:** Zwischenhublängen auf Anfrage.

**NOTE:** Corse intermedie sono disponibili su richiesta.

**NOTE:** Courses intermédiaires sont disponibles sur demande.

CZ

ØX

032

E

0

0

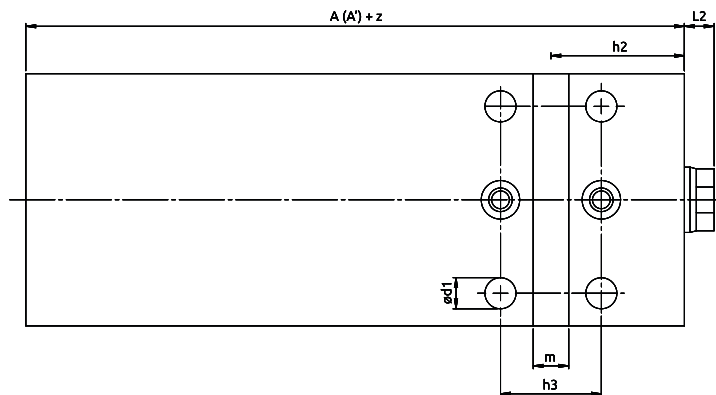
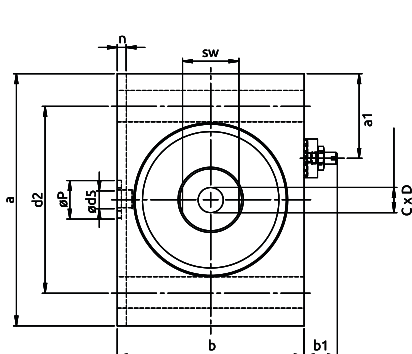
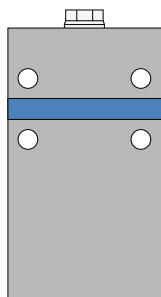
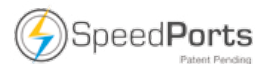
E O E

Key-way clamping with SpeedPorts Oil Delivery

Nutbefestigung und SpeedPorts Ölanschluß

Fissaggio a piedino con alimentazione SpeedPorts

Fixation par trous verticaux avec orifice SpeedPorts



V500CZ

ØX	ØY	A	A' *	a	b	a1 *	b1 *	d1	d2	m	n	h2	h3	X (h2+L2)	L2	ØP	Ød5	C	D	SW
25	18	58	82	65	45	23,5	13	8,5	50	10	2	51	30	58	7	13	5,5	M10	20	15
32	22	65	93	75	55	27,5	12	10,5	55	12	3	44	34	54	10	18	8	M12	23	19
40	22	71	102	85	63	28,5	11	10,5	63	12	3	45	34	55	10	18	10	M16	25	19
50	28	82	107	100	75	32	12,5	13	76	15	5	48	35	58	10	18	10	M20	30	24
63	36	91	132	125	95	42	12,5	17	95	20	5	56	42	70	14	20	12	M27	45	32
80	45	110	151	160	120	54	12,5	21	120	20	5	63	44	77	14	22	14	M30	52	41
100	56	138	173	200	150	74	12,5	25	158	20	5	74	48	89	15	22	14	M42	65	50

\* : With cushioning only Nur mit Dämpfung Solo con ammortizzo Seulement avec amortissement

NOTES: For dimensions where no tolerance is indicated, refer to DIN norm 7168-m.

ACHTUNG: Für Maße ohne Tolleranzangaben gilt DIN 7168-m.

NOTE: Per le dimensioni senza indicazione di tolleranza, riferirsi alla norma DIN 7168-m.

NOTE: Pour les dimensions où la tolérance n'est pas indiquée, adressez-vous aux normes DIN 7168-m.

ØX

Bore Bohrung Alesaggio Alésage

ØY

Rod Kolbenstange Stelo Tige

Z

Stroke Hub Corsa Course



E

G

#

Z

080

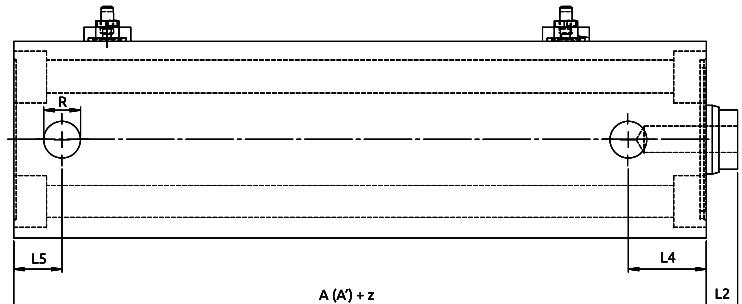
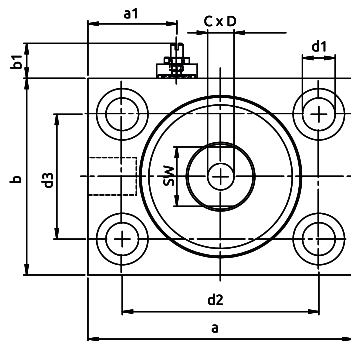
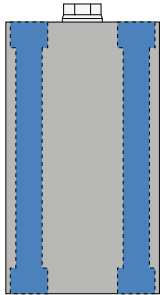
C G H

Longitudinal through holes with BSP (Gas) threaded oil delivery, left side

Durchgangsbohrungen und Gewindeanschluss BSP (Gas), links

Fori passanti longitudinali con orifizi filettati BSP (gas), lato sinistro

Trous passants longitudinaux avec orifices filetés BSP (gas), côté gauche



**NOTES:** To increase precision when fixing the cylinder on the mold, a centering ring is also available. Please contact our sales department for more info.

**ACHTUNG:** Zur genauer Fixierung der Zylinder an das Werkzeug, ist auch ein Zentrierring erhältlich. Für weitere Informationen kontaktieren Sie bitte unsere Verkaufsabteilung.

**NOTE:** È anche disponibile un anello di centraggio per aumentare la precisione in fase di fissaggio sullo stampo. Contatta il nostro ufficio commerciale per avere più informazioni.

**NOTE:** Pour augmenter la precision lors du montage du vérin sur le moule, nous proposons une bague de centrage. Contactez notre service commercial pour toute information.

ØX	ØY	A	A' *	a	b	a1 *	b1 *	d1	d2	d3	L2	L4	L5	R	C	D	SW
25	18	58	82	65	45	23,5	13	8,5	50	30	7	20	13	1/4" BSP	M10	20	15
32	22	65	93	75	55	27,5	12	10,5	55	35	10	23	14	1/4" BSP	M12	23	19
40	22	71	102	85	63	28,5	11	10,5	63	40	10	25	14,5	1/4" BSP	M16	25	19
50	28	82	107	100	75	32	12,5	13	76	45	10	27	19	1/4" BSP	M20	30	24
63	36	91	132	125	95	42	12,5	17	95	65	14	30	20	1/2" BSP	M27	45	32
80	45	110	151	160	120	54	12,5	21	120	80	14	36	18	1/2" BSP	M30	52	41
100	56	138	173	200	150	74	12,5	25	158	98	15	40	20,5	1/2" BSP	M42	65	50

\*: With cushioning only Nur mit Dämpfung Solo con ammortizzo Seulement avec amortissement

**NOTES:** For dimensions where no tolerance is indicated, refer to DIN norm 7168-m.

**ACHTUNG:** Für Maße ohne Tolleranzangaben gilt DIN 7168-m.

**NOTE:** Per le dimensioni senza indicazione di tolleranza, riferirsi alla norma DIN 7168-m.

**NOTE:** Pour les dimensions où la tolerance n'est pas indiquée, adressez-vous aux normes DIN 7168-m.

ØX Bore Bohrung Alesaggio Alésage

ØY Rod Kolbenstange Stelo Tige

Z Stroke Hub Corsa Course

V500CZ

ØX

CZ

032

B

0

G

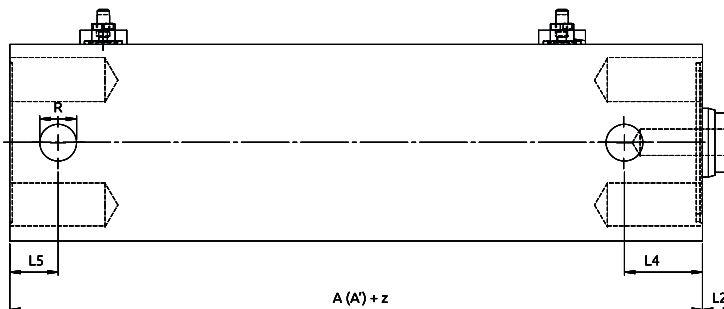
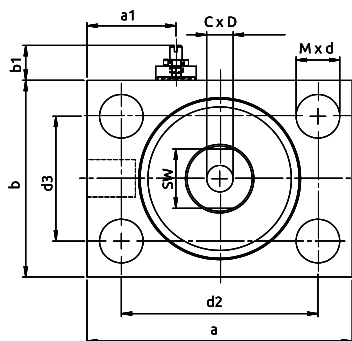
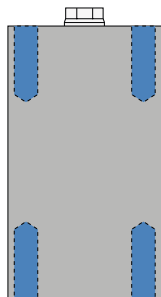
B G H

## Threaded body clamping with BSP (Gas) threaded oil delivery, left side

Gewindebohrungen zur Befestigung und Gewindeanschluss BSP (Gas), links

Fissaggio corpo filettato con orifizi filettati BSP (gas), lato sinistro

Fixation par trous taraudés avec orifices filetés BSP (gas), côté gauche



**NOTES:** To increase precision when fixing the cylinder on the mold, a centering ring is also available. Please contact our sales department for more info.

**ACHTUNG:** Zur genauer Fixierung der Zylindern an das Werkzeug, ist auch ein Zentriererring erhältlich. Für weitere Informationen kontaktieren Sie bitte unsere Verkaufsabteilung.

**NOTE:** È anche disponibile un anello di centraggio per aumentare la precisione in fase di fissaggio sullo stampo. Contatta il nostro ufficio commerciale per avere più informazioni.

**NOTE:** Pour augmenter la precision lors du montage du vérin sur le moule, nous proposons une bague de centrage. Contactez notre service commercial pour toute information.

V500CZ

ØX	ØY	A	A' *	a	b	a1 *	b1 *	M x depth	d2	d3	L2	L4	L5	R	C	D	SW
25	18	58	82	65	45	23,5	13	M8 x 16	50	30	7	20	13	1/4" BSP	M10	20	15
32	22	65	93	75	55	27,5	12	M10 x 20	55	35	10	23	14	1/4" BSP	M12	23	19
40	22	71	102	85	63	28,5	11	M10 x 20	63	40	10	25	14,5	1/4" BSP	M16	25	19
50	28	82	107	100	75	32	12,5	M12 x 24	76	45	10	27	19	1/4" BSP	M20	30	24
63	36	91	132	125	95	42	12,5	M16 x 32	95	65	14	30	20	1/2" BSP	M27	45	32
80	45	110	151	160	120	54	12,5	M20 x 35	120	80	14	36	18	1/2" BSP	M30	52	41
100	56	138	173	200	150	74	12,5	M24 x 50	158	98	15	40	20,5	1/2" BSP	M42	65	50

\* : With cushioning only Nur mit Dämpfung Solo con ammortizzo Seulement avec amortissement

**NOTES:** For dimensions where no tolerance is indicated, refer to DIN norm 7168-m.

**ACHTUNG:** Für Maße ohne Tolleranzangaben gilt DIN 7168-m.

**NOTE:** Per le dimensioni senza indicazione di tolleranza, riferirsi alla norma DIN 7168-m.

**NOTE:** Pour les dimensions où la tolerance n'est pas indiquée, adressez-vous aux normes DIN 7168-m.

ØX

Bore Bohrung Alesaggio Alésage

ØY

Rod Kolbenstange Stelo Tige

Z

Stroke Hub Corsa Course

H

G

#

Z  
080

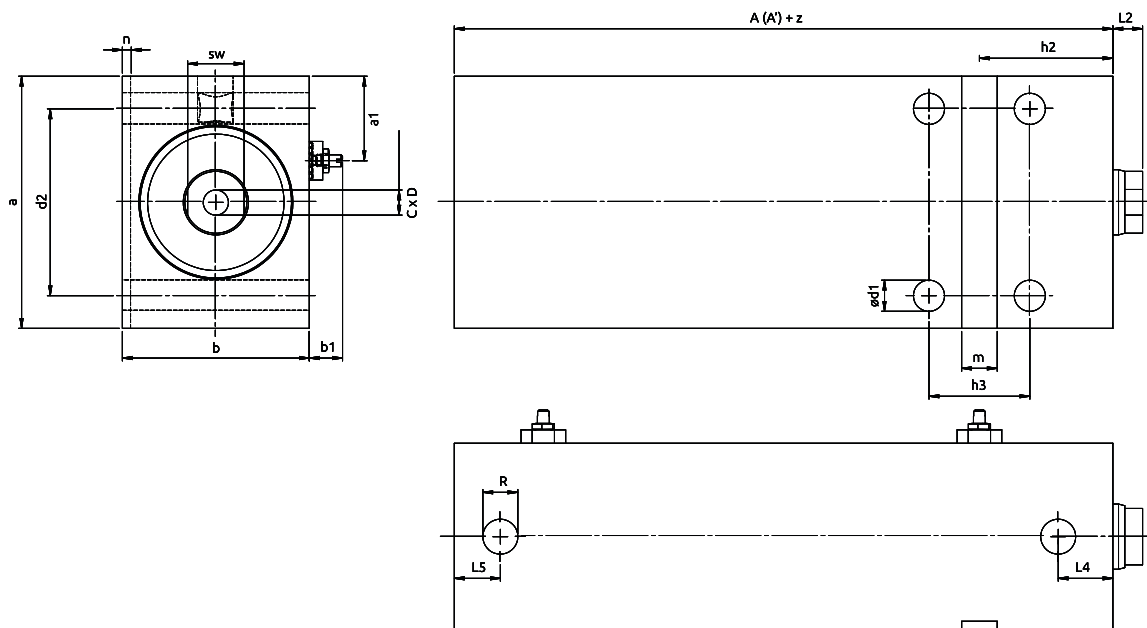
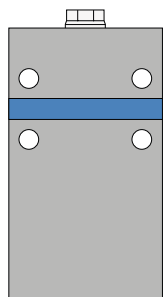
E G H

Key-way clamping with BSP (Gas) threaded oil delivery, left side (long stroke)

Nutbefestigung und Gewindeanschluss BSP (Gas), links (langhub)

Fissaggio a piedino con orifici filettati BSP (gas), lato sinistro (corse lunghe)

Fixation par trous verticaux avec orifices filetés BSP (gas), côté gauche (courses longues)



ØX	ØY	A	A' *	a	b	a1 *	b1 *	d1	d2	m	n	L4	L5	R	h2	h3	X (h2+L2)	L2	C	D	SW
25	18	58	82	65	45	23,5	13	8,5	50	10	2	20	13	1/4" BSP	51	30	58	7	M10	20	15
32	22	65	93	75	55	27,5	12	10,5	55	12	3	14	14	1/4" BSP	44	34	54	10	M12	23	19
40	22	71	102	85	63	28,5	11	10,5	63	12	3	14,5	14,5	1/4" BSP	45	34	55	10	M16	25	19
50	28	82	107	100	75	32	12,5	13	76	15	5	16	19	1/4" BSP	48	35	58	10	M20	30	24
63	36	91	132	125	95	42	12,5	17	95	20	5	14,5	20	1/2" BSP	56	42	70	14	M27	45	32
80	45	110	151	160	120	54	12,5	21	120	20	5	15	18	1/2" BSP	63	44	77	14	M30	52	41
100	56	138	173	200	150	74	12,5	25	158	20	5	22,5	20,5	1/2" BSP	74	48	89	15	M42	65	50

\* : With cushioning only Nur mit Dämpfung Solo con ammortizzo Seulement avec amortissement

NOTES: For dimensions where no tolerance is indicated, refer to DIN norm 7168-m.

ACHTUNG: Für Maße ohne Toleranzangaben gilt DIN 7168-m.

NOTE: Per le dimensioni senza indicazione di tolleranza, riferirsi alla norma DIN 7168-m.

NOTE: Pour les dimensions où la tolerance n'est pas indiquée, adressez-vous aux normes DIN 7168-m.

ØX Bore Bohrung Alesaggio Alésage

ØY Rod Kolbenstange Stelo Tige

Z Stroke Hub Corsa Course

V500CZ

CZ

ØX

032

E

0

G

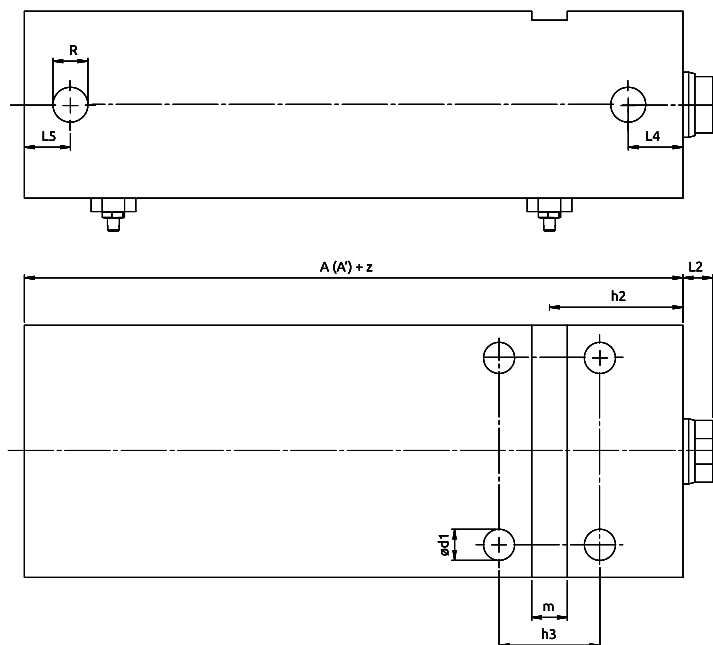
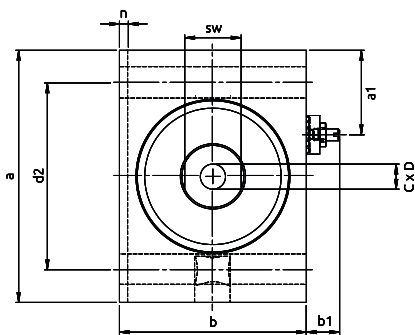
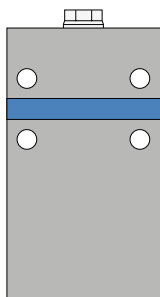
E G M

Key-way clamping with BSP (Gas) threaded oil delivery, right side

Nutbefestigung und Gewindeanschluss BSP (Gas), rechts

Fissaggio a piedino con orifici filettati BSP (gas), lato destro

Fixation par trous verticaux avec orifices filetés BSP (gas), côté droit



V500CZ

ØX	ØY	A	A' *	a	b	a1 *	b1 *	d1	d2	m	n	L4	L5	R	h2	h3	X (h2+L2)	L2	C	D	SW
25	18	58	82	65	45	23,5	13	8,5	50	10	2	20	13	1/4" BSP	51	30	58	7	M10	20	15
32	22	65	93	75	55	27,5	12	10,5	55	12	3	14	14	1/4" BSP	44	34	54	10	M12	23	19
40	22	71	102	85	63	28,5	11	10,5	63	12	3	14,5	14,5	1/4" BSP	45	34	55	10	M16	25	19
50	28	82	107	100	75	32	12,5	13	76	15	5	16	19	1/4" BSP	48	35	58	10	M20	30	24
63	36	91	132	125	95	42	12,5	17	95	20	5	14,5	20	1/2" BSP	56	42	70	14	M27	45	32
80	45	110	151	160	120	54	12,5	21	120	20	5	15	18	1/2" BSP	63	44	77	14	M30	52	41
100	56	138	173	200	150	74	12,5	25	158	20	5	22,5	20,5	1/2" BSP	74	48	89	15	M42	65	50

\* : With cushioning only Nur mit Dämpfung Solo con ammortizzo Seulement avec amortissement

NOTES: For dimensions where no tolerance is indicated, refer to DIN norm 7168-m.

ACHTUNG: Für Maße ohne Tolleranzangaben gilt DIN 7168-m.

NOTE: Per le dimensioni senza indicazione di tolleranza, riferirsi alla norma DIN 7168-m.

NOTE: Pour les dimensions où la tolérance n'est pas indiquée, adressez-vous aux normes DIN 7168-m.

ØX

Bore Bohrung Alesaggio Alésage

ØY

Rod Kolbenstange Stelo Tige

Z

Stroke Hub Corsa Course

EN

CHOICE OF ROD END STYLE

DE

AUSWAHL KOLBENSTANGENENDE

IT

SCELTA DELL' ESTREMITÀ DELLO STELO

FR

CHOIX DE L'EXTREMITÉ DE LA TIGE

M

G

#

Z

080

## Description of Rod end Style

Beschreibung des Kolbenstangenendes

Descrizione tipo di estremità

Description du type d'extrémité de la tige

A



## Male Metric Thread

Metrisches Aussengewinde

Filetto maschio metrico

Filetage métrique

G



## Female Metric Thread - standard

Metrisches Innengewinde - standard

Filetto femmina metrico - standard

Taraudage métrique - standard

E

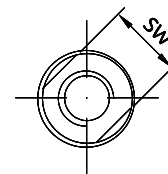
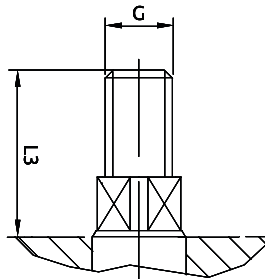
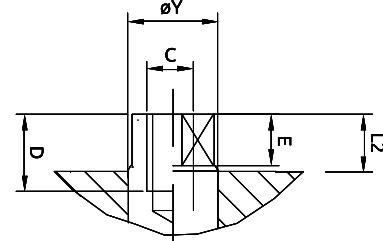
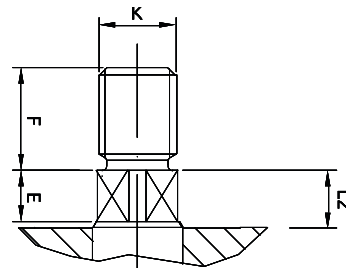


## Small Male Metric Thread

Kleine Metrisches Aussengewinde

Filetto maschio metrico riportato

Petit filetage métrique



ØX	ØY	C	D	E	F	K	SW	L2+F	L2	G	L3
25	18	M10	20	4	20	M14×1,5	15	27	7	M10	22
32	22	M12	23	5	25	M16×1,5	19	35	10	M12	25
40	22	M16	25	6	25	M16×1,5	19	35	10	M16	35
50	28	M20	30	6	30	M20×1,5	24	40	10	M20	40
63	36	M27	45	7	40	M27×2	32	54	14	M27	54
80	45	M30	52	8	50	M33×2	41	64	14	M30	54
100	56	M42	65	10	60	M42×2	50	75	15	M42	75

NOTES: For dimensions where no tolerance is indicated, refer to DIN norm 7168-m.

ACHTUNG: Für Maße ohne Tolleranzangaben gilt DIN 7168-m.

NOTE: Per le dimensioni senza indicazione di tolleranza, riferirsi alla norma DIN 7168-m.

NOTE: Pour les dimensions où la tolerance n'est pas indiquée, adressez-vous aux normes DIN 7168-m.

ØX

Bore Bohrung Alesaggio Alésage

ØY

Rod Kolbenstange Stelo Tige

Z

Stroke Hub Corsa Course

EN

CHOICE OF CYLINDER VERSION

DE

AUSWAHL DER ZYLINDERVERSION

IT

SCELTA DELLA VERSIONE DEL CILINDRO

FR

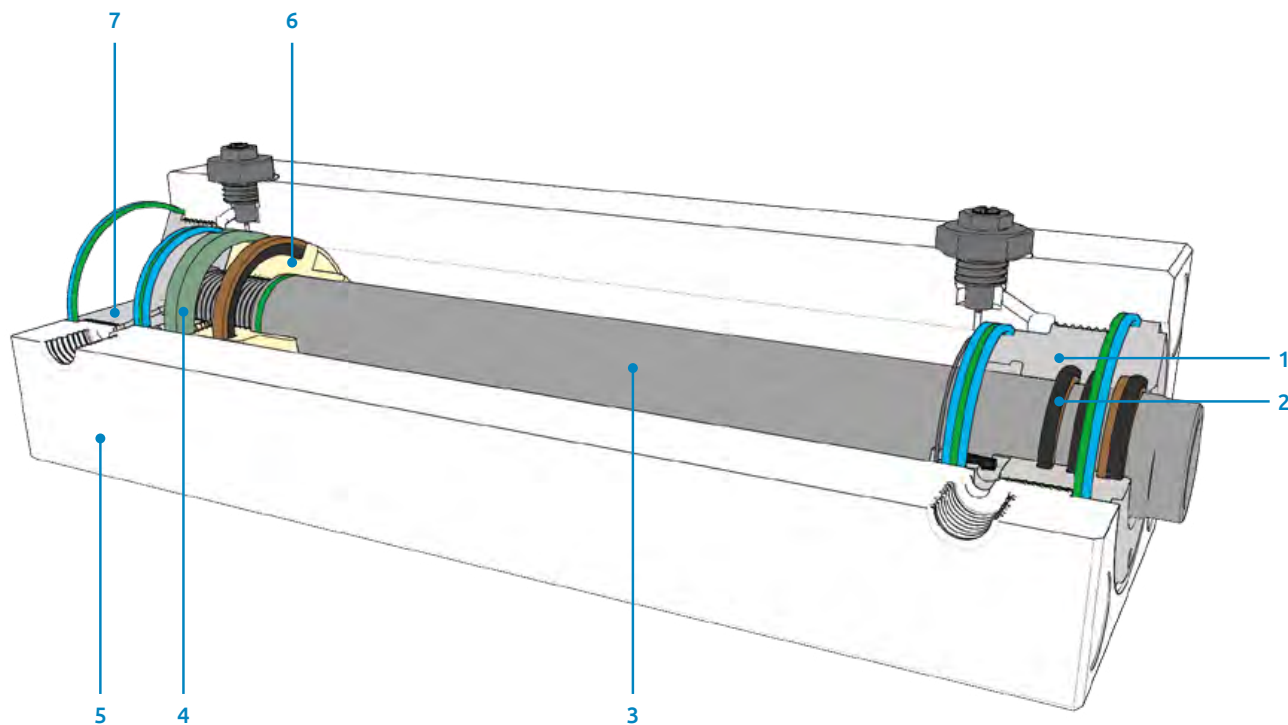
CHOIX DE LA VERSION DU VÉRIN

#

Base Cylinder Grundausführung Cilindro base Vérin base

V500CZ

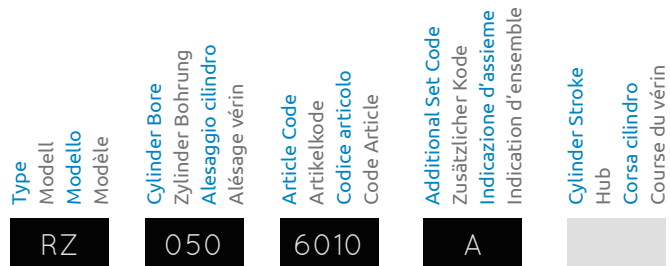
1	Rod Cartridge	Führungsbuchse	Cartuccia stelo	Cartouche de la tige
2	Rod Seals Kit	Dichtungsset Kolbenstange	Kit guarnizioni stelo	Série joints de la tige
3	Rod	Kolbenstange	Stelo	Tige
4	Piston Seals Kit	Dichtungssatz Kolben	Kit guarnizioni pistone	Série joints du piston
5	Body	Körper	Corpo	Corps
6	Piston	Kolben	Pistone	Piston
7	Tappo	Tappo	Tappo	Tappo



V500CZ

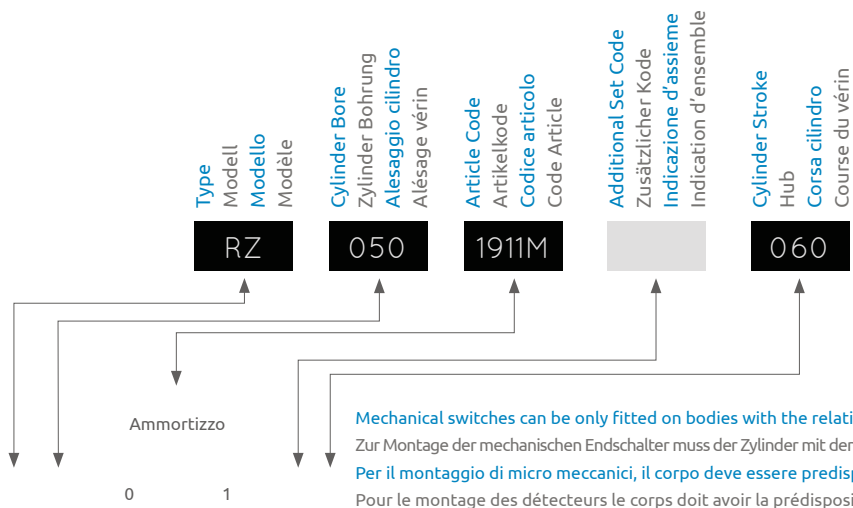
Type Modell Modello Modèle	Cylinder Bore Zylinder Bohrung Alesaggio cilindro Alésage vérin	Article Code Artikelcode Codice articolo Code Article	Additional Set Code Zusätzlicher Kode Indicazione d'assieme Indication d'ensemble	Cylinder Stroke Hub Corsa cilindro Course du vérin		
RZ	...	6010	A		<a href="#">Rod seals kit</a> Dichtungssatz Kolbenstange <a href="#">Serie guarnizioni stelo</a> Série joints de la tige	2
RZ	...	0310			<a href="#">Rod cartridge without seals – Without cushioning</a> Stangenverschraubung ohne Dichtungen – ohne Dämpfung <a href="#">Cartuccia stelo senza guarnizioni – Versione non ammortizzata</a> Cartouche de la tige sans joints – Sans amortissement	1
RZ	...	0410			<a href="#">Rod cartridge without seals – With cushioning</a> Stangenverschraubung ohne Dichtungen – mit Dämpfung <a href="#">Cartuccia stelo senza guarnizioni – Versione ammortizzata</a> Cartouche de la tige sans joint – Avec amortissement	1
RZ	...	0310	A		<a href="#">Rod cartridge with seals – Without cushioning</a> Stangenverschraubung mit Dichtungen – ohne Dämpfung <a href="#">Cartuccia stelo con guarnizioni – Versione non ammortizzata</a> Cartouche de la tige avec joints – Sans amortissement	1+2
RZ	...	0410	A		<a href="#">Rod cartridge with seals – With cushioning</a> Stangenverschraubung mit Dichtungen – mit Dämpfung <a href="#">Cartuccia stelo con guarnizioni – Versione ammortizzata</a> Cartouche de la tige avec joints – Avec amortissement	1+2
RZ	...	0510	A		<a href="#">Cap with seals – Without cushioning</a> Kappe mit Dichtungen – ohne Dämpfung <a href="#">Tappo con guarnizioni - Versione non ammortizzata</a> Bouchon avec joints – Sans amortissement	1+2
RZ	...	0610	A		<a href="#">Cap with seals – With cushioning</a> Kappe mit Dichtungen – mit Dämpfung <a href="#">Tappo con guarnizioni - Versione ammortizzata</a> Bouchon avec joints – Avec amortissement	1+2

V500CZ



Type Modell Modello Modèle	Cylinder Bore Zylinder Bohrung Alesaggio cilindro Alésage vérin	Article Code Artikelcode Codice articolo Code Article	Additional Set Code Zusätzlicher Kode Indicazione d'assieme Indication d'ensemble	Cylinder Stroke Hub Corsa cilindro Course du vérin	Description	Quantity
RZ	...	6020	A		Piston seal kit Dichtungssatz Kolben Serie guarnizioni pistone Série joints du piston	4
RZ	...	1110	A	...	Piston-rod with male metric thread rod end A – Without cushioning Kolbenstange mit metrischem Außengewinde A – ohne Dämpfung Stelo pistone con estremità stelo maschio metrica A – versione non ammortizzata Piston-tige avec extrémité filetage métrique male A – Sans amortissement	3
RZ	...	1111	A	...	Piston-rod with male metric thread rod end A – With cushioning Kolbenstange mit metrischem Außengewinde A – mit Dämpfung Stelo pistone con estremità stelo maschio metrica A – versione ammortizzata Piston-tige avec extrémité filetage métrique male A – Avec amortissement	3
RZ	...	1120	A	...	Piston-rod with female metric thread rod end G – Without cushioning Kolbenstange mit metrischem Innengewinde G – ohne Dämpfung Stelo pistone con estremità stelo femmina metrica G – versione non ammortizzata Piston-tige avec extrémité filetage métrique femelle G – Sans amortissement	3
RZ	...	1121	A	...	Piston-rod with female metric thread rod end G – With cushioning Kolbenstange mit metrischem Innengewinde G – mit Dämpfung Stelo pistone con estremità stelo femmina metrica G – versione ammortizzata Piston-tige avec extrémité filetage métrique femelle G – Avec amortissement	3
RZ	...	1130	A	...	Piston-rod with small male metric thread E – Without cushioning Kolbenstange mit Kleine metrischem Außengewinde E – ohne Dämpfung Stelo pistone con estremità stelo maschio riportato E – versione non ammortizzata Piston-tige avec extrémité petit filetage métrique male E – Sans amortissement	
RZ	...	1131	A	...	Piston-rod with small male metric thread E – With cushioning Kolbenstange mit Kleine metrischem Außengewinde E – mit Dämpfung Stelo pistone con estremità stelo maschio riportato E – versione ammortizzata Piston-tige avec extrémité petit filetage métrique male E – Avec amortissement	
RZ	...	6030			O-Ring in FKM for SpeedPorts delivery O-Ring in FKM für SpeedPorts Ölanschluß O-ring in FKM per alimentazione SpeedPorts Joints toriques en FKM pour alimentation SpeedPorts	





Mechanical switches can be only fitted on bodies with the relative holes

Zur Montage der mechanischen Endschalter muss der Zylinder mit den entsprechenden Bohrungen für die komplette Gruppe vorgesehen sein.

Per il montaggio di micro meccanici, il corpo deve essere predisposto con fori per il fissaggio del gruppo

Pour le montage des détecteurs le corps doit avoir la prédisposition des trous de fixation du groupe

RZ	...	1910H	1911H	...	<b>Clamping "B", threaded ports BSP, left</b> Befestigung "B", Gewindebohrung für Ölschlüsse BSP, Links <b>Corpo fissaggio "B", orifici filettati BSP, lato sinistro</b> Corps fixation "B", orifices filetés BSP, à gauche
RZ	...	1915H	1964H	...	<b>Clamping "C", threaded ports BSP, left</b> Befestigung C, Gewindebohrung für Ölschlüsse BSP, Links <b>Corpo fissaggio "C", orifici filettati BSP, lato sinistro</b> Corps fixation "C", orifices filetés BSP, à gauche
RZ	...	1993H	1996H	...	<b>Clamping "E", threaded ports BSP, left</b> Befestigung "E", Gewindebohrung für Ölschlüsse BSP, Links <b>Corpo fissaggio "E", orifici filettati BSP, lato sinistro</b> Corps fixation "E", orifices filetés BSP, à gauche
RZ	...	1994H	1997H	...	<b>Clamping "E", O-ring ports, bottom</b> Befestigung "E", Ölschlüsse mit O-Ringen hinten <b>Corpo fissaggio "E", orifici tipo O-ring posteriori</b> Corps fixation "E", orifices intégrés dessous
RZ	...	-	2510A	...	<b>Screw with nut for cushioning tuning</b> Schraube mit Mutter für Dämpfungseinstellung <b>Vite con dado per regolazione ammortizzo</b> Vis avec contre écrou pour amortissement

V500CZ



CONTACT FOR NORTH AMERICAN  
SALES AND TECHNICAL SUPPORT



**ALBA ENTERPRISES, LLC**

2730 Monterey Street Suite 103, Torrance, CA 90503  
PH: 909.941.0600 • 800.432.6653 • FX: 909.941.0190  
Email: [info@albaent.com](mailto:info@albaent.com) • [www.ALBAENT.com](http://www.ALBAENT.com)